

Eco-Logic

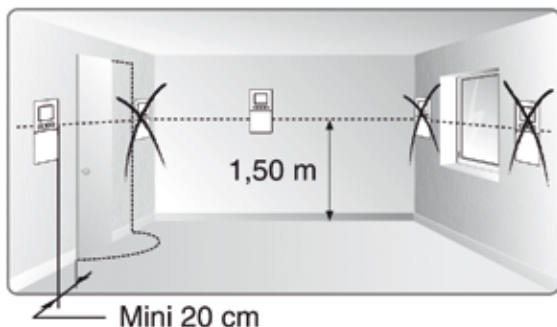


 **aterno**
het beheren van de verwarming

1 - Installatie

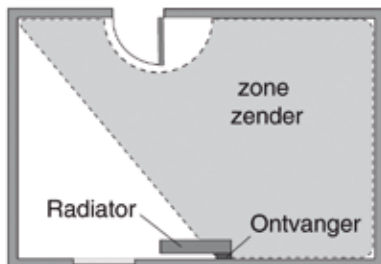
1.1 - Plaatsing

Het is belangrijk om een geschikte plaats te kiezen voor de thermostaat. De aanbevolen hoogte bedraagt 1,5m op een toegankelijke plaats en uit de buurt van tocht (vensters, deuren) en warmtebronnen (schouw, invloed van de zon).



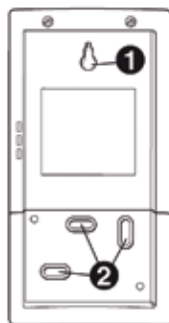
Bevestig uw thermostaat niet op een buitenmuur.

Bevestig uw thermostaat in het "gezichtsveld" van de radiator.



1.2 - Bevestiging

Het toestel wordt aan de muur bevestigd met schroeven/pluggen (meegeleverd). Maak de schroef een beetje los voor de bevestiging op het aangeduide gat ❶. Plaats het toestel over de schroefkop en schuif het naar onder. U kunt deze daarna volledig vastzetten door gebruik te maken van een andere schroef in de aangeduide gaten ❷.



2 - Ingebruikname

2.1 - Plaatsing van de batterijen

Het toestel werkt met 2 lithium batterijen 1,5 V van het type LR6/LR06 –AA. Zie § 5.

2.2 - De klok instellen

Zie § 5.

2.3 - Configuratie/Herconfiguratie

Bij een radiator ATERNO hoort een thermostaat (er bestaat de mogelijkheid om verschillende radiatoren met eenzelfde thermostaat te besturen).

De configuratiemodus staat toe om de radiator (of de radiatoren) te koppelen aan een thermostaat (het is onmogelijk dat er storing ontstaat met de andere apparaten.)

Deze staat ook toe om de radiotransmissie te controleren.

❶ Op de radiator:

Druk 3 seconden op de knop van de radiator, die gekoppeld moet worden, tot het groen controlelampje "TH" langzaam knippert. Laat de knop los.

❷ Op de thermostaat:

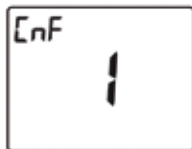
Druk op de knop . Op het scherm verschijnen 3 streepjes.



❸ Druk ongeveer 3 seconden op de knop

. Het scherm geeft Cnf weer en onderaan het scherm verschijnt een balkje.

De erkende radiator wordt weergegeven op het scherm van de thermostaat. Druk op de Ok-toets om de registratie van deze radiator op te slaan.



Druk op  om de configuratiemodus te verlaten.

De radiator volgt de orders van de thermostaat.

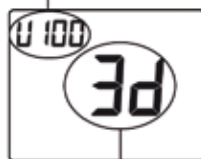
Het rode controlelampje "—/—" geeft de staat van de verbinding weer: Aan = Gesloten Uit = Open

2.4 - Controle van de draadloze verbinding

❶ Druk op de toets .

❷ Druk 3 seconden op de  toets. Het scherm geeft de softversie (ontvanger) weer en het gebruikte protocol van het apparaat.

Weergave softwareversie



Weergave Versie Protocol

- ③ Druk op de **OK** toets om de testmodus te activeren.

De verbinding is goed als het rode controlelampje "—/—" knippert (om de 3 seconden). kunt op dat moment horen dat het relais zich opent en sluit.

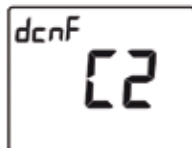
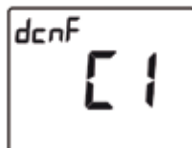


- ④ Om deze modus te verlaten, druk kort op de **OK** toets of indien u op geen enkele toets drukt wordt de modus automatisch verlaten na 1 minuut.

2.5 - De koppeling verwijderen

Om een radiator die gekoppeld is aan de thermostaat te verwijderen:

- ① Vanaf de Stopmodus
- ② Druk 3 seconden op de  toets. Het scherm geeft dcnf weer en het nummer van de 1ste radiator.
- ③ Door middel van de , toets, selecteer de radiator die verwijderd moet worden. Het nummer van de radiator knippert op het scherm (om de 3 seconden). U kunt op dat moment horen dat het relais zich opent en sluit. Bevestig en druk op OK. De thermostaat geeft de volgende radiator weer. Herhaal deze handeling voor elke radiator die moet verwijderd worden.
- ④ Om de modus te verlaten, druk kort op de  toets.



3 - Instellen van de parameters

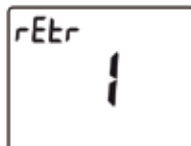
❶ Vanaf de Stopmodus

❷ Druk 3 seconden op de toets . Het scherm geeft de 1ste parameter weer. Druk op de  of  toetsen om de waarde in te stellen en bevestig door op de OK-toets te drukken.

De achtergrondverlichting

1 = de achtergrondverlichting is geactiveerd (standaardinstelling)

0 = achtergrondverlichting is niet actief



Door de achtergrondverlichting te gebruiken, vermindert de levensduur van de batterijen

Correctie van de weergegeven temperatuur

Indien u een verschil opmerkt tussen de kamertemperatuur (door een thermometer gemeten) en de gemeten en weergegeven temperatuur op de thermostaat, kunt u met deze parameter het verschil aanpassen.

De correctie is mogelijk van -3°C tot +3°C, per stap van 0,1°C

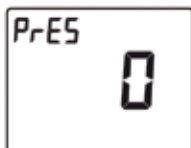


Detectie van aanwezigheid

Om deze parameter te activeren, is er een aanwezigheid detector op de installatie nodig.

1 = aanwezigheid detector geactiveerd

0 = aanwezigheid detector is niet actief (standaardinstelling)

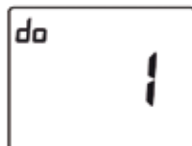


Detectie van opening

Om deze parameter te activeren, is er een openingsdetector op de installatie nodig.

1 = Openingsdetector geactiveerd

0 = Openingsdetector niet actief
(standaardinstelling)



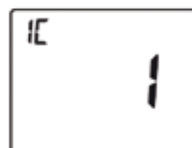
NL

Gedragsindicator

Om uw verbruik beter te beheren, verandert het scherm van kleur bij de temperatuurinstelling Comfort.

1 = geactiveerd (standaardinstelling)

0 = niet actief



Om deze parameter te activeren, moet de achtergrondverlichting ook geactiveerd zijn.

Om de modus "Instellen van de parameters" te verlaten, druk kort op de toets **OK** of door op niets te drukken gedurende 1 minuut verlaat u het automatisch.

Een probleem?

Het groene controlelampje "TH" knippert (de radiator heeft al meer dan een uur lang geen informatie ontvangen).

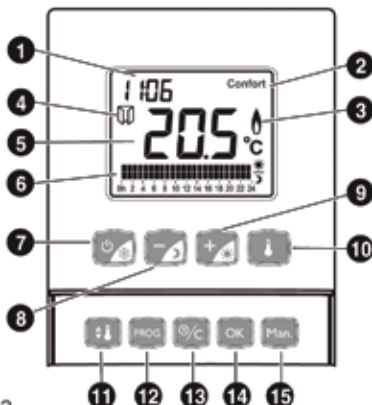
- ❶ Controleer de batterijen van de thermostaat.
- ❷ Ga naar de modus om de draadloze verbinding te testen (zie 2.4).
 - Als het rode controlelampje "—/" niet knippert (om de 3 seconden), verplaats dan de thermostaat.
 - Als het probleem zich blijft voordoen, herconfigureer dan uw toestellen.

Opmerking:

Bij defect: als het groene controlelampje "TH" van de radiator knippert, kunt u de radiator in- en uitschakelen met de drukknop.

Probleem	Diagnose / Oplossing
Het scherm geeft niets weer	Er is geen stroom Vervang de batterijen of controleer de plus- en minpool/polariteit (richting)
Het woord "PILE" verschijnt op het scherm	De batterijen zijn leeg De achtergrondverlichting werkt niet meer. Vervang de batterijen.

4 - Presentatie



NL

- 1 Uur
- 2 Huidig programma
- 3 Status verwarming
- 4 Weergave van de detector die open is.
- 5 Temperatuurweergave
- 6 Actief programma
- 7 Toets Stop/Vorstbescherming
- 8 Mintoets of wijzigen Spaar
- 9 Plustoets of wijzigen Comfort
- 10 Weergave van de gemeten temperatuur
- 11 Regeling van de instellingen
Comfort/Spaar/Vorstbescherming
- 12 Programmatie
- 13 Uurregeling of annuleren (C)
- 14 OK of bevestigingstoets
- 15 Toets voor Eenvoudige modus

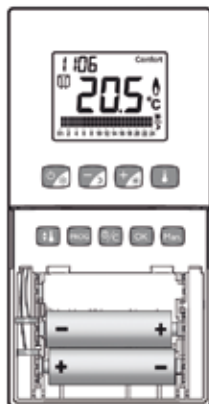
5 - Ingebruikname door de gebruiker

5.1 - Plaatsing van de batterij

- Schuif het afdekplaatje van de thermostaat naar omlaag.
- Plaats de batterijen volgens de plus- en minpool/polariteit.

Gebruik geen herlaadbare batterijen

- Schuif het afdekplaatje opnieuw naar omhoog.



5.2 - De batterijen vervangen

Het woord **P I L E** knippert op de plaats van het uur. Laat geen lege batterijen in de thermostaat. (De garantie vervalt bij defect door lekke batterijen).

Door de thermostaat veel te gebruiken, vermindert u de levensduur van de batterijen (achtergrondverlichting).

5.3 - De klok instellen

Druk in Automatische modus op de

 De minuten knipperen

Druk op de  en  toets om te wijzigen, op de  toets om te bevestigen en om verder te gaan om het uur in te stellen.



Druk op de  en  toets om te wijzigen, op de  toets om te bevestigen en om verder te gaan om de dag in te stellen. Voorbeeld: 1 = maandag, 2 = dinsdag,...

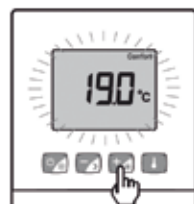


NL

Druk op de  en  toets om te wijzigen, op de  toets om te bevestigen en om terug te komen in de Automatische modus.

6 - Gedragsindicator

Bij de regeling van de temperatuurinstelling Comfort verandert het scherm van kleur in functie van de gekozen temperatuur.



Scherm kleuren



Groen

Tot 19°C
(laag verbruik)



Oranje

Van 19,5°C
tot 24°C
(gemiddeld
verbruik)



Rood

Van 24,5°C
tot 28°C
(hoog verbruik)

Om van deze functie te kunnen genieten, moet de parameter "Gedragsindicator" geactiveerd zijn. (zie "Instellen van de parameters")

7 - Temperatuurinstelling Comfort en Spaar

7.1 - Temperatuurinstelling Comfort

Standaardinstelling = 19°C In Automatische modus:

- 1 Druk kort op de toets .
- 2 Druk op de  en , kies de gewenste temperatuur (5°C tot 28°C) per stap van 0,5°C.
- 3 Druk op de  toets om door te gaan naar de temperatuurinstelling van de Vorstbescherming.



7.2 - Temperatuurinstelling Spaar

Standaardinstelling = 15,5°C.

- 1 Nadat u de temperatuur voor Comfort heeft bevestigd,
- 2 Druk op de  en , toetsen om de temperatuur voor Spaar te kiezen (4,5°C tot 19°C)
- 3 Druk op de  toets om door te gaan naar de temperatuurinstelling van de Vorstbescherming.



De instelling van de temperatuur voor Spaar hangt af van de gekozen temperatuur voor Comfort.

Instelbereik van de temperatuurinstelling Spaar:

Tussen -9°C en -0,5°C ten opzichte van de ingestelde temperatuur Comfort.

7.3 - Temperatuurinstelling Vorstbescherming

- ❶ Nadat u de temperatuur voor Spaar heeft bevestigd
- ❷ Druk op de  en , toetsen om de temperatuur voor Vorstbescherming te kiezen (5°C tot 15°C)
- ❸ Druk op de  toets om te bevestigen en terug te komen in Automatische modus.

7.4 - Terug naar de standaardinstellingen voor de temperatuur

Druk in Automatische modus op de toets .

Standaardinstelling: Comfort = 19°C,
 Spaar = 15,5°C, Vorstbescherming = 7°C

8 - Werking U beschikt over 4 werkingsmodi:

8.1 - Automatische modus

De thermostaat volgt de uurprogrammatie door de tijdsintervallen Comfort en Spaar af te wisselen.

Wijzigen in Automatische modus:

Met de  en  toets kunt u de instelling wijzigen tot het volgend programma. Voorbeeld: het huidig programma is Spaar. Door op de  toets te drukken, kiest u het programma Comfort tot de volgende wijziging van het programma of tot u weer op de  toets drukt. De tijd van het gewijzigde tijdsinterval schakelt over op Comfort en het symbool "Comfort" knippert.

Om de wijziging te annuleren, druk op de  of  toets.

8.2 - Eenvoudige modus



Bij de ingebruikname: Standaard temperatuurinstelling Eenvoudige modus = 19°C. In Automatische modus kunt u overschakelen naar de Eenvoudige modus door 1 keer te drukken op de toets .

De thermostaat geeft enkel de standaard temperatuurinstelling weer.

Druk in deze modus op de  en  om de temperatuur te regelen (5°C tot 28°C).

Om terug te keren in Automatische modus, druk opnieuw op de toets .

8.3 - Vorstbeschermingsmodus



Om uw installatie van vriesvorming bij langdurige afwezigheid te beschermen.

Houd de toets  ongeveer 5 seconden ingedrukt om over te gaan tot de Vorstbeschermingsmodus

Om terug te keren in Automatische of Eenvoudige modus, druk opnieuw op de toets .

8.4 - Stopmodus

Om uw verwarming tijdens het warme seizoen uit te schakelen. Druk in Automatische of Eenvoudige modus op de toets



NL

Druk in Vorstbeschermingsmodus 2 keer op de . Er verschijnen op het scherm 3 streepjes. Om terug te keren in Automatische of Eenvoudige modus, druk opnieuw op de



9 - Weekprogrammatie

U heeft de mogelijkheid om een persoonlijk programma voor elke weekdag in te stellen.

Druk in Automatische modus op de toets



. Het eerste uursegment knippert

Druk op de toets  voor 1 uur Comfort

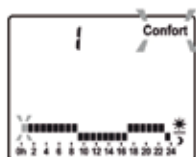
of druk op de toets  voor 1 uur

Spaar. Het volgende uursegment knippert.

Herhaal deze handeling voor elk uursegment.

Druk op de toets  om het huidige programma te bevestigen en om over te gaan op de volgende dag.

De bevestiging van de 7de dag bevestigt ook de weekprogrammatie en laat u toe om terug te keren in Automatische modus.



Om de programmatiemodus op elk moment te verlaten:

- Druk ongeveer 3 seconden op  om het huidige programma op te slaan en de modus te verlaten.
- Druk ongeveer 3 seconden op , om het huidige programma te annuleren en de modus te verlaten.

10 - Informatie over het systeem

Op elk moment kunt u op de toets  drukken om de volgende informatie te laten verschijnen:

- De gemeten temperatuur door de thermostaat
- De vensters die open zijn gebleven (indien een detector verbonden is)
- De status van de verwarming



11 - Waakstand

Om de batterijen te sparen schakelt de thermostaat in waakstand na 30 seconden.

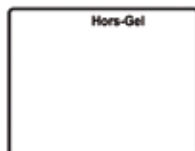
Weergave volgens de werkingsmodi:



AUTOMATISCHE
MODUS



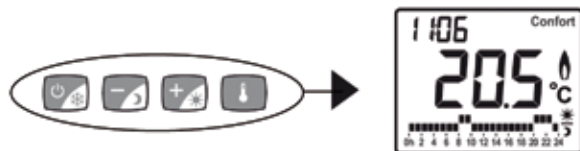
EENVOUDIGE
MODUS



VORSTBESCHER-
MINGSMODUS

Om de waakstand te verlaten:

Druk op 1 van de 4 eerste toetsen van de thermostaat om de huidige werkingsmodus weer te geven.



NL

Garantie

Uw toestel heeft een garantie van 3 jaar na aankoopdatum.

Deze wordt toegepast volgens de voorwaarden van de artikels 1641 en volgens het burgerlijk Wetboek (enkel in Frankrijk). Om recht te hebben op de garantie moet u het aankoopbewijs (met aankoopdatum) bijvoegen bij de verzending van uw defecte toestel. Deze garantie dekt de vervanging van de defecte onderdelen, de werken en verzendingskosten voor terugzending naar de klant.

Zijn uitgesloten van de garantie:

- Toestellen waarvan het serienummer in slechte staat, gewijzigd of uitgewist is.
- Toestellen waarvan de aansluiting of het gebruik ervan niet gebeurde volgens de instructies aangeduid op het toestel of op de gebruiksaanwijzing.
- Toestellen die gewijzigd werden zonder voorafgaand akkoord van de producent.
- Toestellen waarvan de slechte staat te wijten is aan schokken.

Technische kenmerken

- Frequentie 868 MHz.
- Gemiddeld bereik tussen de thermostaat en de radiator: 100 m in open ruimte (variabel naargelang de elektromagnetische straling in de omgeving).
- Installatie in een omgeving die normaal gezien vervuild is.

Thermostaat

- Voeding 2 lithium batterijen (autonomie van 10 jaar zonder achtergrondverlichting) 1,5 V type LR6 / LR06 – AA.
- Keuze uit 4 modi:
Automatisch (1 instelbaar programma per weekdag),
Vorstbescherming, Stop en Eenvoudige.
- Temperatuurinstellingen Comfort of Spaar tot de volgende programmawijziging.
- De volgende temperatuurinstellingen zijn regelbaar:
 - Comfort en Eenvoudige: van 5°C tot 28°C
 - Spaar: van 4,5°C tot 19°C
 - Vorstbescherming: van 5°C tot 15°C
- Digitale weergave met achtergrondverlichting.
- Kamerthermostaat: 153 x 77 x 20 mm.
- Afdekplaatje die toegang geeft tot de programmeertoetsen (met legende aan de binnenkant).
- Muurbevestiging.
- Beschermingsindex: IP 30.
- Isoleringklasse III.
- Bewaartemperatuur: -10 °C tot +70 °C.
- Werkingstemperatuur: 0 °C tot +40 °C

Ontvanger van de radiator

- Isoleringklasse II
- Compatibel met een draadloze Opti-Pilote energiebeheerder (aanpassingen aan tariefveranderingen, tijdelijk uitschakelen, vorstbescherming bedienen op afstand...).
- Proportioneel integrale regeling (categorie B), tijdsinterval: 10 minuten

NL



ATERNO verklaart bij deze dat het apparaat
voldoet aan de belangrijkste vereisten en aan andere
relevante bepalingen van de voorschriften van
R&TTE 1999/5/CE (radio)